

CA 451/531

Model:
CA 451
CA 531



Liste de pièces Français

19-07-2013

Table des matières

CA 451/531

Réservoir de solution	3
RESERVOIR DE RECUPERATION	5
Système de châssis	7
Wheels system	9
SYSTEME DE SOLUTION	11
SYSTEME DE RACLAGE	13
Brush systems CA 451 - CA 531	15
Accessory Lift handle kit	17
Accessoires	19
Control panel system	21
SCHEMA DE CABLAGE	23
PIECES DETACHEES RECOMMANDEES	25
Optionals	28

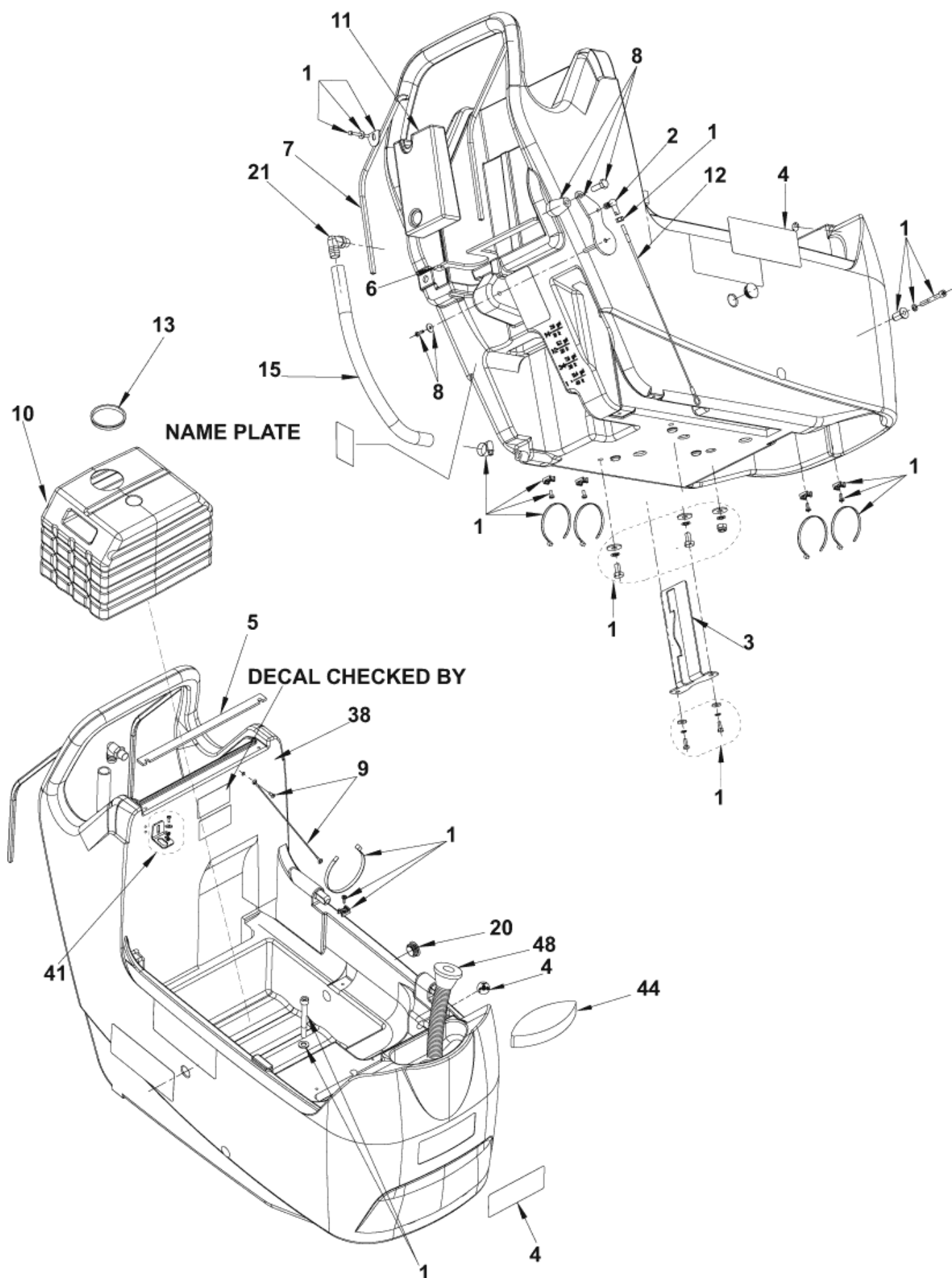
Réservoir de solution

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E19315

3



Réservoir de solution CA 451/531				19-07-2013
				ID Liste de pièces E19315
				4
Pos	Réf. Pièce	Qté	Description	
1	9098265000	1	KIT VIS RESERVOIR DE SOLUTION	
3	909 6550 000	1	SUPPORT PEDALE LEVEE EMBO	
4	9097772000	1	DECALS KIT CA 451/531	
5	909 6596 000	1	JOINT	
6	909 6597 000	1	JOINT	
7	909 6892 000	2	JOINT 960mm	
8	9097630000	1	KIT POIGNEE	
9	909 6874 000	1	KIT CABLE RESERVOIR	
10	9099296000	1	POIDS ADDITIONNEL	
11	909 6841 000	1	POIDS	
12	9098673000	1	KIT CABLE D EMBOUCHURE	TSB IT 2010-053 - INST.INSTR: 9098672000
13	909 6658 000	1	BOUCHON PLASTIQUE	
15	909 6681 000	1	TUYAU D EAU PROPRE	
20	L08812457	2	CACHE DE VERROU RESERVOIR	
21	9099374000	1	ELBOW BARBE 90. BLACK	
38	909 6320 000	1	RESERVOIR SOLUTION 35L	
41	9098338000	1	BRACKET TANK FIXING KIT	
44	909 6650 000	1	EPONGE DE RESERVOIR	
48	9097290000	1	FLEXIBLE DE REMPLISSAGE	OPTION

POSITION 12 9098673000 includes also position 2.

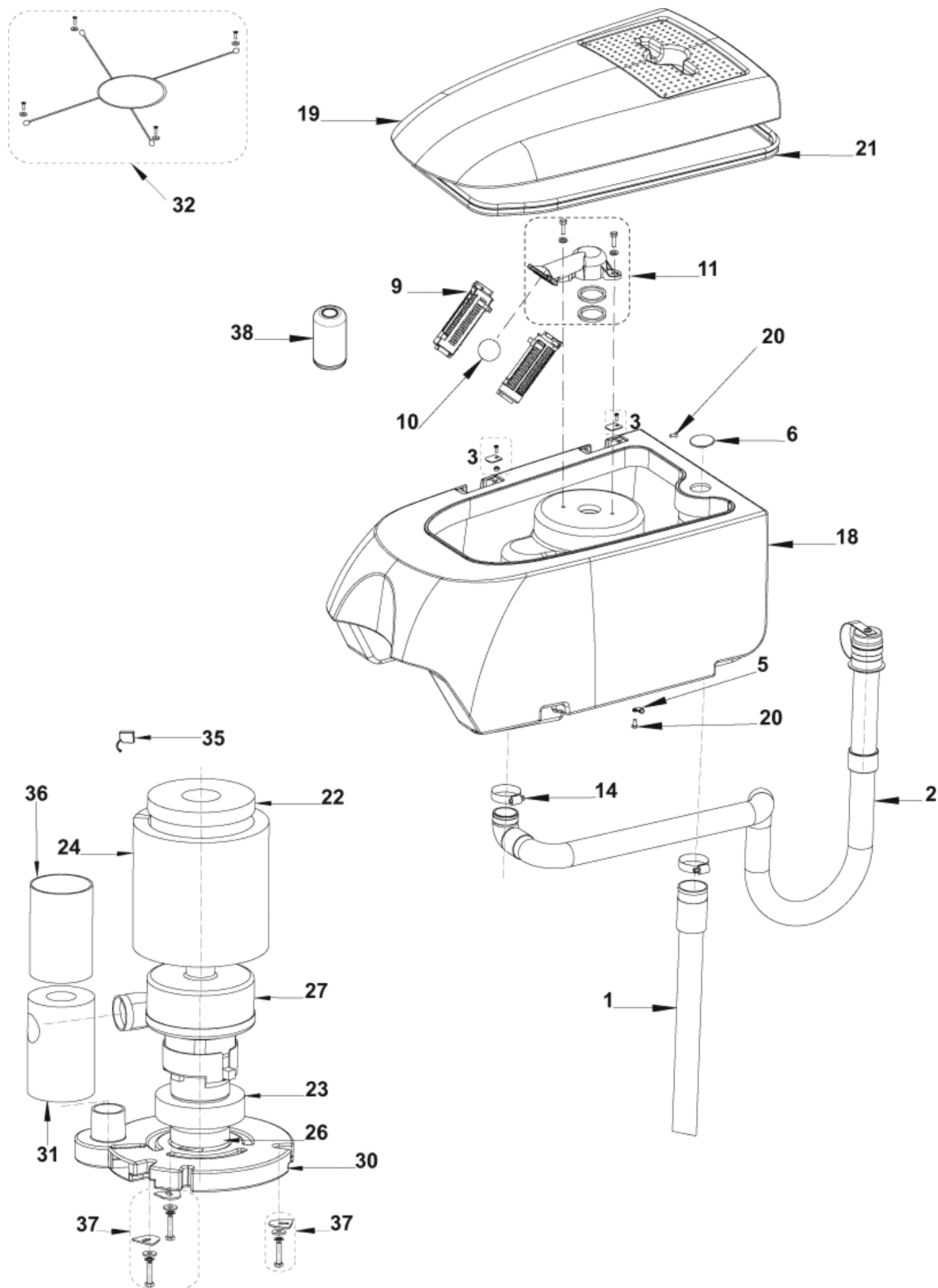
RESERVOIR DE RECUPERATION

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E19319

5



RESERVOIR DE RECUPERATION

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E19319

6

Pos	Réf. Pièce	Qté	Description
0	909 6876 000	1	KIT DE FIXATION
1	9099852000	1	FLEXIBLE D ASPIRATION
2	9099165000	1	TUYAU DE VIDANGE RAL 7001
3	9097654000	1	PLAQUE MAINTIEN DE COUVERCLE
5	L08239900	1	SERRE CABLE
6	909 6899 000	1	BOUCHON DE RESERVOIR
9	L08812259	2	CAGE FLOTTEUR CPLT
10	L08812373	1	BALLE FLOTTANTE
11	9097681000	1	CAGE FLOTTEUR CPLT LAVEUSINST.INSTR.9097680000
14	145 0543 000	2	SERFLEX
18	909 6321 000	1	RESERVOIR EAU SALE 35 L
19	909 6322 000	1	COUVERCLE RESERVOIR 35L
20	909 6337 000	2	VIS M5X12 UNI7687
21	909 6901 000	1	JOINT L= 1640
22	9096918000	1	JOINT MOTEUR D ASPIRATION
23	909 6490 000	1	JOINT POUR MOTEUR D ASPIRATION
24	909 6491 000	1	FILTRE ACCOUSTIQUE MOTEUR D ASPIRATION
26	909 6672 000	1	FILTRE
27	909 6803 000	1	MOTEUR ASPIRATION 230V
30	909 6051 000	1	COUVERCLE SUPP. MOTEUR D ASPIRATION
31	909 6442 000	1	FILTRE ACCOUSTIQUE
32	909 6734 000	1	KIT PORTE DOCUMENTOPTION
35	909 5719 000	2	KIT CHARBON 2 UNITES
36	909 6842 000	1	GAINE D.48MM
37	909 6877 000	1	KIT DE FIXATION MOTEUR ASPIRATION
38	909 5065 000	1	FILTRE ANTI-MOUSSEOPTION

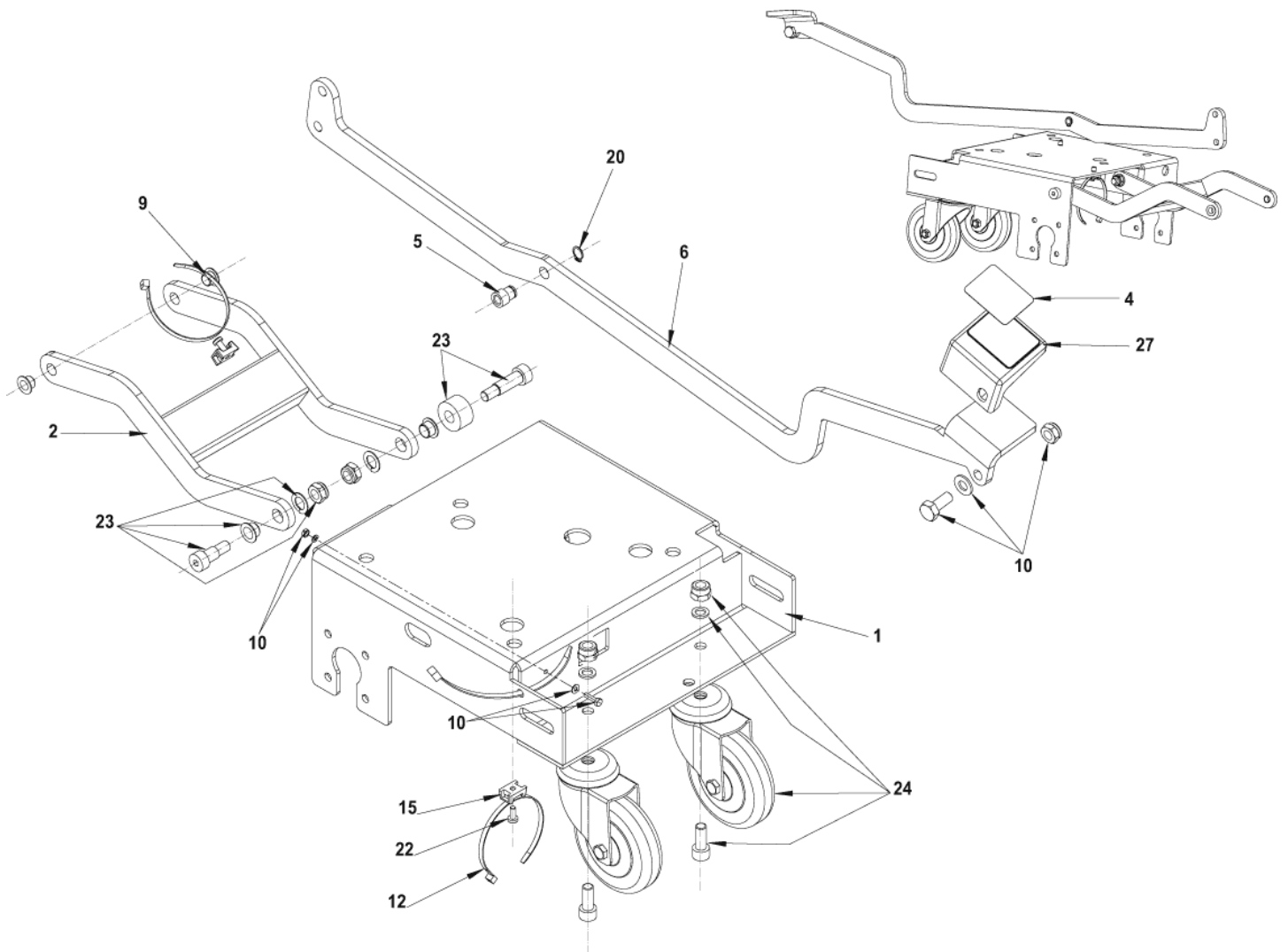
Systeme de châssis

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193111

7



Système de châssis				19-07-2013
CA 451/531				ID Liste de pièces E193111
				8
Pos	Réf. Pièce	Qté	Description	
1	909 6482 000	1	CHASSIS	
2	909 6486 000	1	LEVIER DE LEVAGE PLATEAU	
4	909 6539 000	1	ADHESIF ANTIDERAPAND POUR	
5	909 6540 000	1	BAGUE	
6	909 6549 000	1	BRAS DE RELEVAGE PLATEAU	
9	909 6594 000	2	DOUILLE	
10	9098339000	1	HARDWARE CHASSIS CABLE V.KIT	
12	145 0524 000	3	COLLIER 4 8 X 200	
15	909 6595 000	1	SUPPORT PLAT POUR COLLIER	
20	33006051	1	RESSORT D 12MM	
22	909 6337 000	1	VIS M5X12 UNI7687	
23	909 6878 000	1	KIT FIXATION DU CHASSIS	
24	9098619000	2	KIT ROUE PIVOTANTE INOX EN POLYUR.D100	
24	9099028000	2	ROUE PIVOTANTE	INST. INSTR. 9099245000
27	9096942000	1	COVER PEDAL	

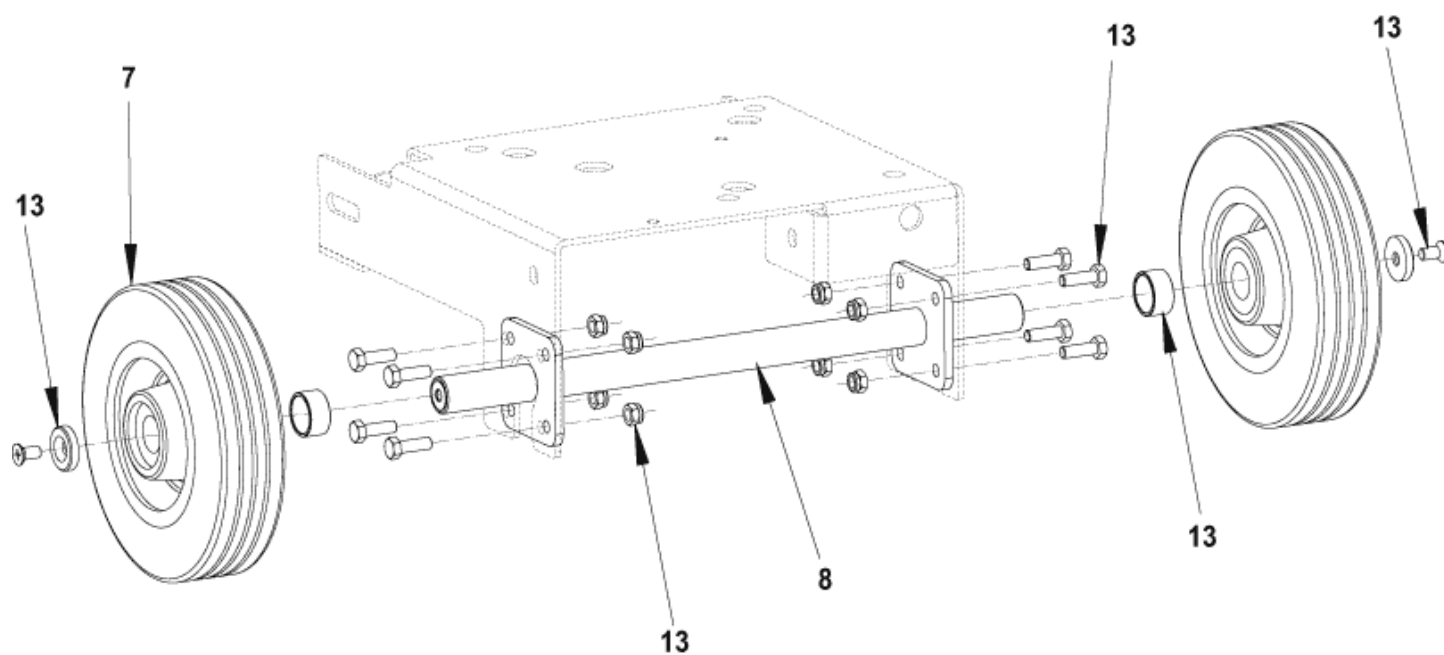
Wheels system

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193113

9



Wheels system				19-07-2013
CA 451/531				ID Liste de pièces E193113
				10
Pos	Réf. Pièce	Qté	Description	
7	9097167000	2	ROUE AVANT D200mm 65 SH	OPTION
7	9099743000	1	KIT ROUES AVANT D.200MM	contains 2 wheels
8	909 6508 000	1	ABRE DE ROUE DE TRACTION	
13	9098299000	1	KIT DE FIXATION DE ROUE	

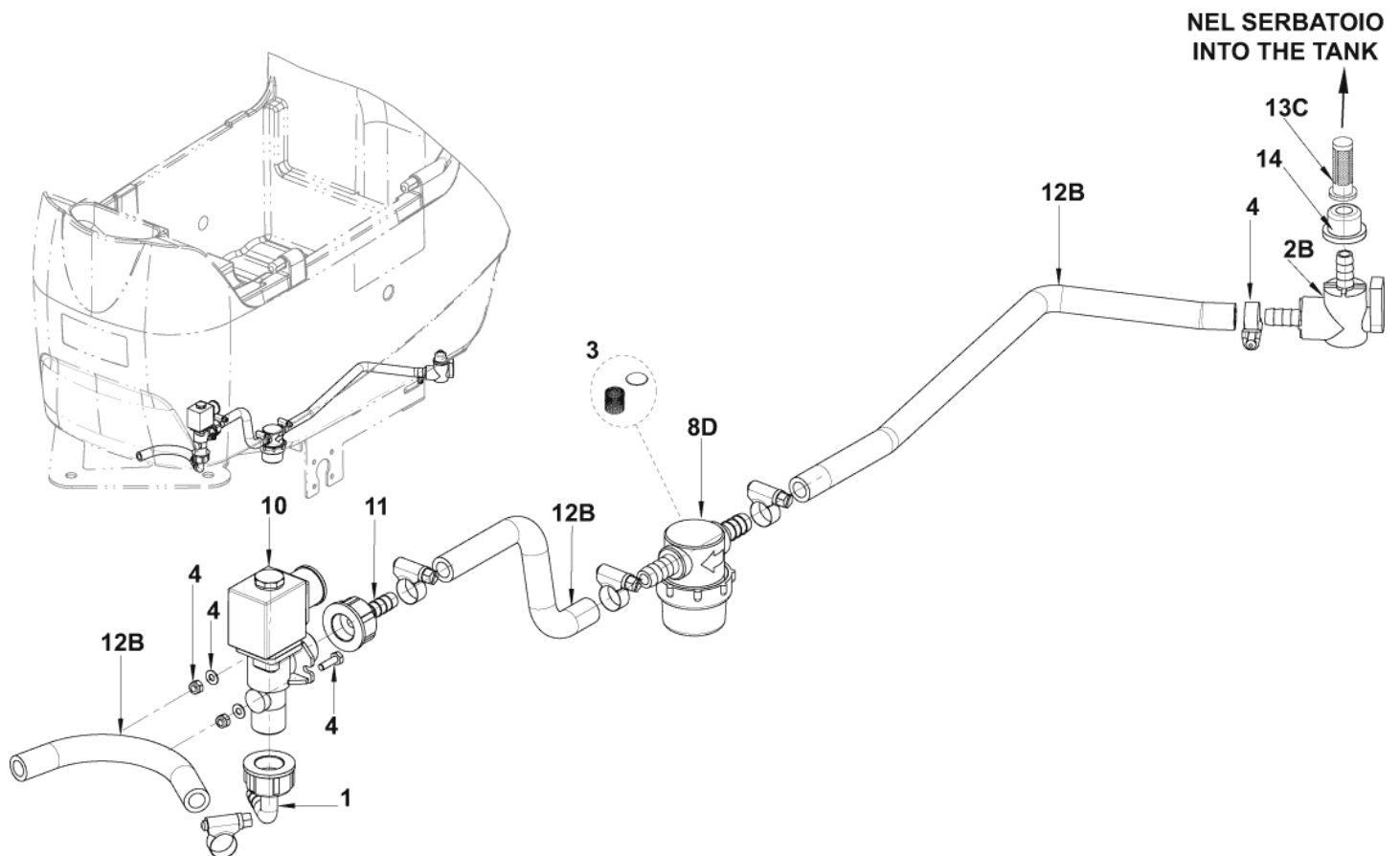
SYSTEME DE SOLUTION

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193115

11



SYSTEME DE SOLUTION

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193115

12

Pos	Réf. Pièce	Qté	Description
1	9098777000	1	RACCORD 90°
3	L08603893	1	GRILLE FILTRE EAU PROPRE
4	9098301000	1	KIT DE FIXATION
0B	909 6896 000	1	KIT COMPLET TUYAUX
10	9098932000	1	ELECTROVANNE 230V UL
11	909 6636 000	1	RACCORD FEMELLE 1/2 CAOUT
14	909 5286 000	1	JOINT POUR COUDE RESERV
2B	9096994000	1	ROBINET
8D	9097166000	1	KIT FILTRE DE SOLUTION
12B	9096995000	1	KIT COMPLET TUYAUX DE VALVE
13C	9096916000	1	FILTRE SOLUTION RESERVOIR
			OPTION

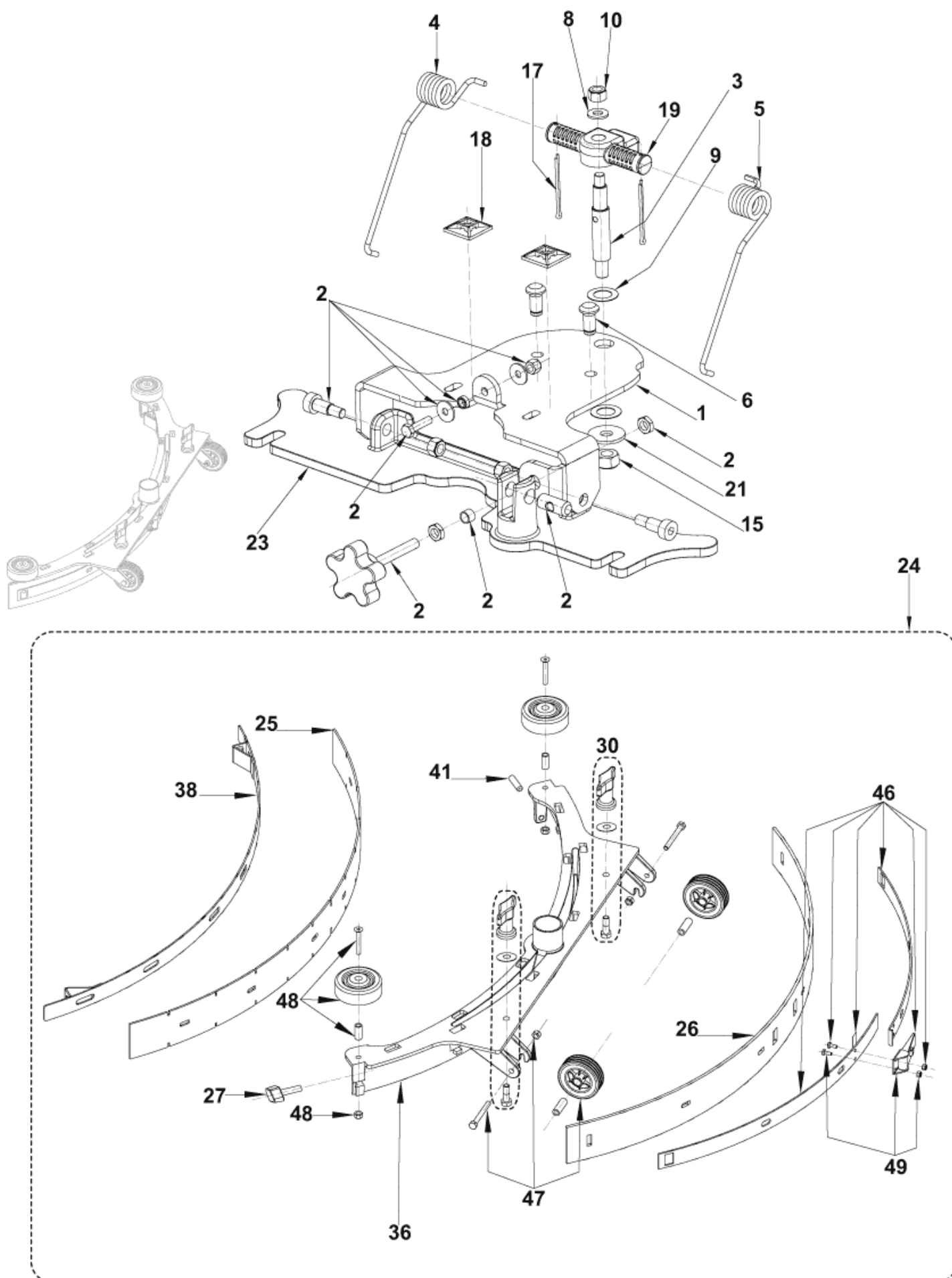
SYSTEME DE RACLAGE

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193117

13



SYSTEME DE RACLAGE

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193117

14

Pos	Réf. Pièce	Qté	Description
0	909 6860 000	1	KIT LAMELLES STD INCLUDES POS. 25-26
0	9097548000	1	KIT RONDELLES NYLON TSB IT 2007-031
1	909 6494 000	1	FIXATION DE SUPPORT
2	909 6885 000	1	KIT DE FIXATION EMBOUCHUR
3	909 6497 000	1	TIGE D EMBOUCHURE
4	909 6537 000	1	RESSORT EMBOUCHURE DROIT
5	909 6538 000	1	RESSORT D EMBOUCHURE
6	909 6543 000	2	AXE DE FIXATION D EMBOUCH
8	33005915	1	RONDELLE M8 UNI6592
9	L08238300	2	RONDELLE
10	33005607	3	ECROU M 8 UNI7474
15	33005608	1	ECROU M10
17	33005758	2	GOUPILLE 2X32 UNI 1336
18	909 6635 000	2	SUPPORT PLAT EN T
19	909 6052 000	1	SUPPORT DE RESSORT
21	L08604251	1	RONDELLE 10X30
23	909 6045 000	1	SUPPORT EMBOUCHURE
24	909 6851 000	1	EMBOUCH CPLT BA 451/531/
27	909 6551 000	1	BOUTON M8 X 30
30	9097637000	1	PAPILLON FIXATION EMBOUCH
36	909 6044 000	1	EMBOUCHURE NUE
38	909 6055 000	1	MAINTIENT LAMELLE AVANT
41	909 6600 000	1	GOUPILLE M8X30
46	909 6882 000	1	KIT DE FIXATION LAMELLE
47	909 6883 000	2	KIT ROULETTE EMBOUCHURE
48	909 6884 000	2	KIT ROULETTE
49	909 6394 000	1	KIT CROCHET EMBOUCHURE

POSITION 25-26: 909 6483 000 - 909 6484 000 INCLUDED IN THE KIT 909 6860 000

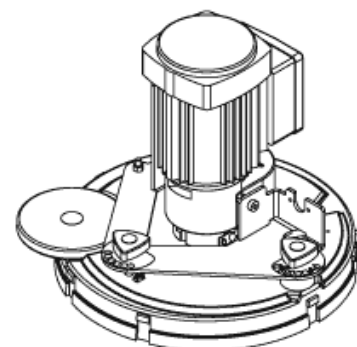
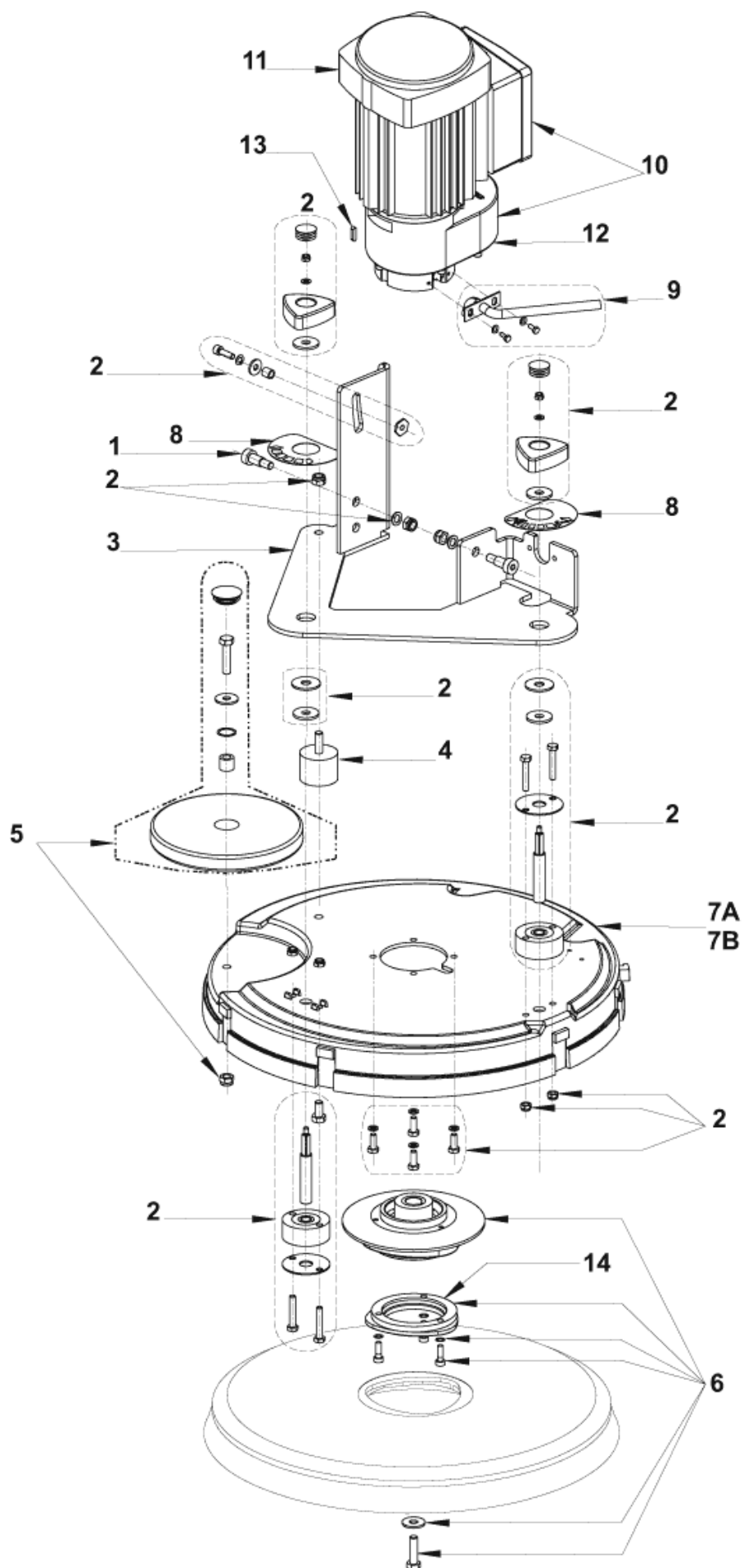
Brush systems CA 451 - CA 531

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193121

15



Brush systems CA 451 - CA 531

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193121

16

Pos	Réf. Pièce	Qté	Description
0	909 5931 000	1	CONDENSATEUR 450V 30UF RUN CAP. FOR 909 5930 000
1	909 6495 000	2	VIS FIXATION PLATEAU BROS
2	9099419000	1	KIT DE REGLAGE PLATEAU BROSSE
3	909 6485 000	1	SUPPORT MOTEUR
4	9097184000	1	SILENT BLOCS M8
5	909 6887 000	1	KIT ROULETTE PROTECTION
6	9097093000	1	SUPPORT POLYGONAL + VIS
8	9097772000	1	DECALS KIT CA 451/531
9	9098340000	1	KIT TUBE D ECOULEMENT
10	909 5929 000	1	MOTEUR+REDUCTEUR 230 V
11	909 5930 000	1	MOTEUR ELECTRIQUE 230V
12	9099055000	1	REDUCTEUR DE MOTEUR DE BROSSE
13	145 9774 000	1	CLAVETTE
14	L08812480	1	ENCLENCHEUR NU
7A	909 6043 000	1	CARTER PLATEAU DE BROSSE
7B	909 6042 000	1	PLATEAU DE BROSSE NU

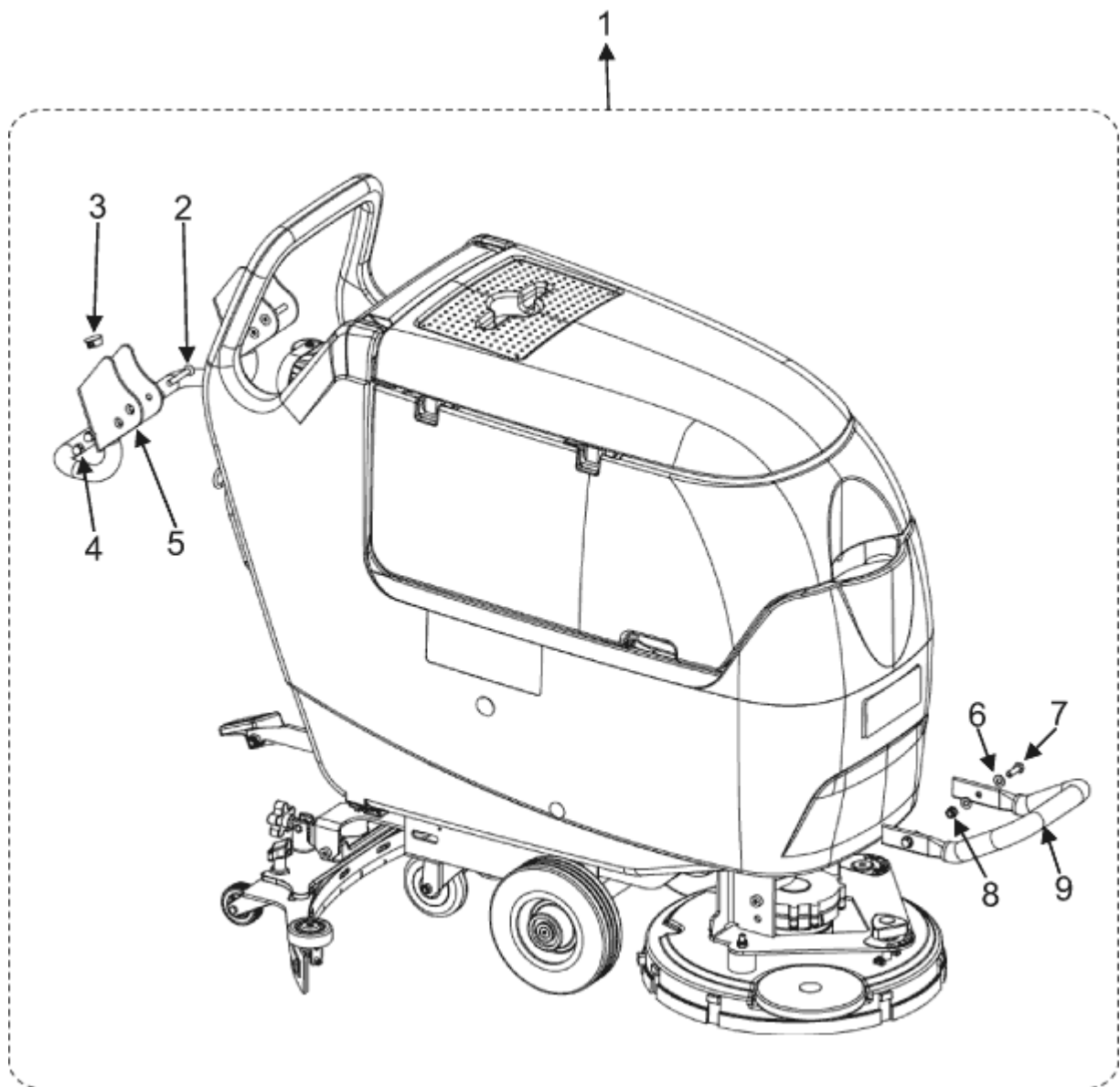
Accessory Lift handle kit

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193123

17



Accessory Lift handle kit

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193123

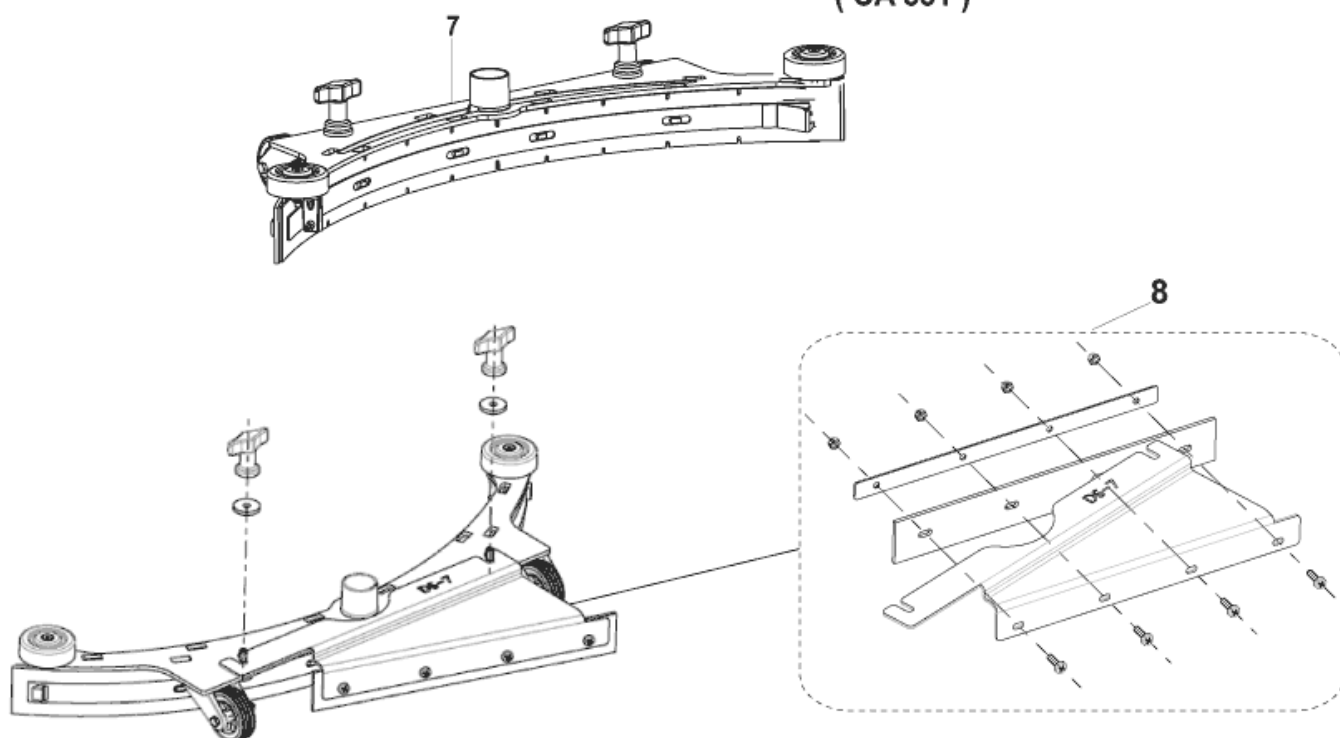
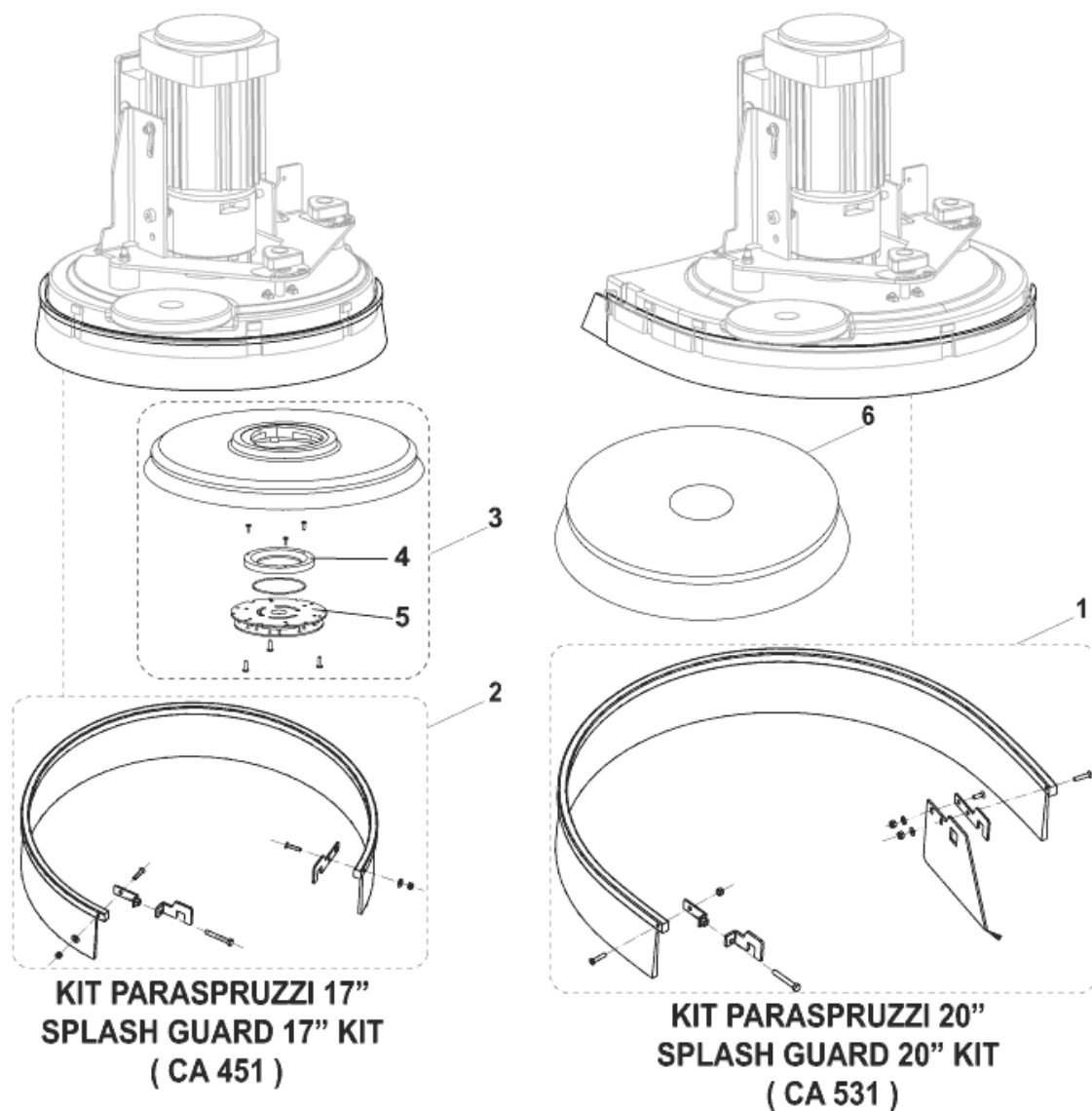
18

Pos	Réf. Pièce	Qté	Description
-----	------------	-----	-------------

1	9096985000	1	KIT POIGNEE
---	------------	---	-------------

INST.INSTR. 9096986000

POSITION 1 INCLUDES: POS.2,3,4,5,6,7,8,9



Accessoires

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193129

20

Pos	Réf. Pièce	Qté	Description
0	909 6858 000	1	KIT LAMELLE PUR 30
0	909 6860 000	1	KIT LAMELLES STD
1	909 6736 000	1	KIT JUPE ANTI ECLABOUSSURINST.INSTR. 909 6745 000
2	909 6737 000	1	KIT BANDEAU ANTI ECLABOUSINST.INSTR. 909 6745 000
3	L08837017	1	PLATEAU SUPPORT DISQUE
3	L08837018	1	PLATEAU SUPPORT DISQUE
4	L08603966	1	JOINT PLATEAU
5	L08837030	1	FLASQUE DE CENTREUR DISQU
6	L08837017	1	PLATEAU SUPPORT DISQUE
6	L08837020	1	BROSSE PROLENE
6	L08837021	1	BROSSE PROLITE
6	L08837022	1	BROSSE UNION MIX
6	L08837023	1	BROSSE MIDLITE GRIT 180
6	L08837024	1	BROSSE MIDGRIT 240
6	L08837025	1	BROSSE PROLENE 530MM
6	L08837026	1	BROSSE PROLITE
6	L08837027	1	BROSSE UNION MIX
6	L08837028	1	BROSSE MIDLITE GRIT 180
6	L08837029	1	BROSSE MIDGRIT 240
6	L08837065	1	BROSSE MAGAN GRIT 46
6	L08837066	1	BROSSE DINA GRIT 80
6	L08837067	1	BROSSE AGLITE GRIT 500
7	909 6851 000	1	EMBOUCH CPLT BA 451/531/
7	L08603878	1	EMBOUCHURE COURBE CPLT
8	9098343000	1	KIT EMBOUCHURE 3EME LAMELLEINST.INSTR. 9098337000

POSITION 0: 909 6483 000 - 909 6484 000 INCLUDED IN THE KIT 909 6860 000

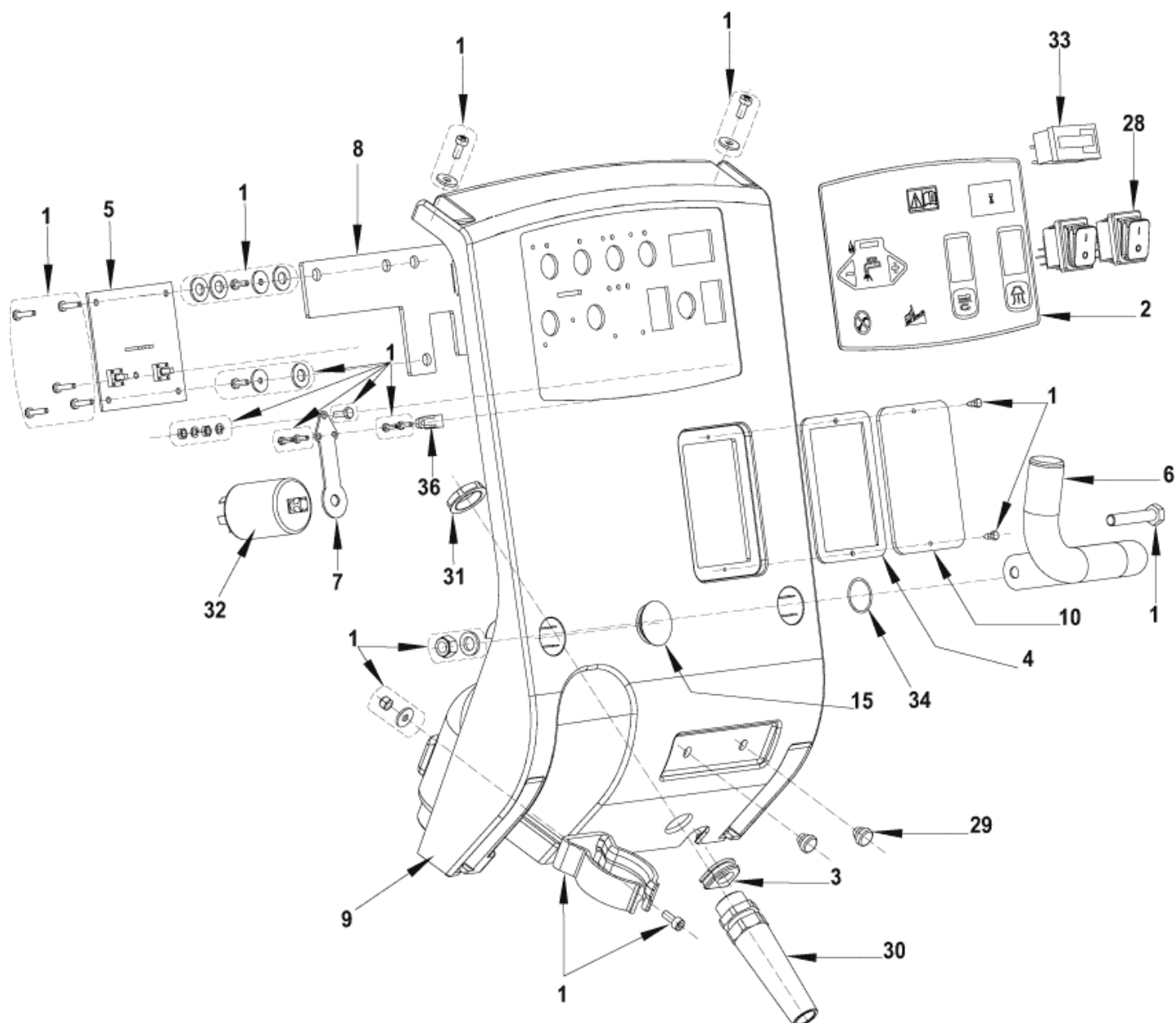
Control panel system

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193131

21



Control panel system			
CA 451/531			
			19-07-2013
			ID Liste de pièces E193131
			22
Pos	Réf. Pièce	Qté	Description
0	909 6229 000	1	CABLE D ALIMENTATION
0	909 6625 000	1	CABLE. BRUSH MOTOR
0	909 6626 000	1	CABLE. VACUUM MOTOR
0	909 6628 000	1	CABLE GROUND
0	909 6630 000	1	HARNESS CONTROL PANEL
0	909 6845 000	1	CABLE SOLENOID VALVE
1	9098341000	1	HARDWARE CONTROL P.CABLE V.KIT
2	9098636000	1	ADHESIF TABLEAU DE BORD
3	909 6542 000	2	ISOLANT
4	909 6545 000	1	JOINT
5	909 6547 000	1	CARTE ELECTRONIQUE
6	909 6591 000	1	SUPPORT. CABLE
7	909 6631 000	1	PLAQUE DE MASSE
8	909 6644 000	1	PLATE BOARD INSULATION
9	909 6654 000	1	COUVERCLE ELECTRIQUE
10	909 6655 000	1	COUVERCLE OPAQUE
28	107404540	2	INTERRUPTEUR BIPOLAIRE
29	909 6553 000	2	CAOUTCHOUC
30	909 6656 000	1	PASSE FIL M20X1,5
31	909 6657 000	1	ANNEAU
32	909 6669 000	1	ANTI-PARASITE EMC 275V 16A
33	909 6735 000	1	COMPTEUR HORAIRE 230 V
34	909 6675 000	1	JOINT TORIQUE 132
36	L08600168	1	ATTACHE
OPTION - INST.INSTR.909 6832 000			

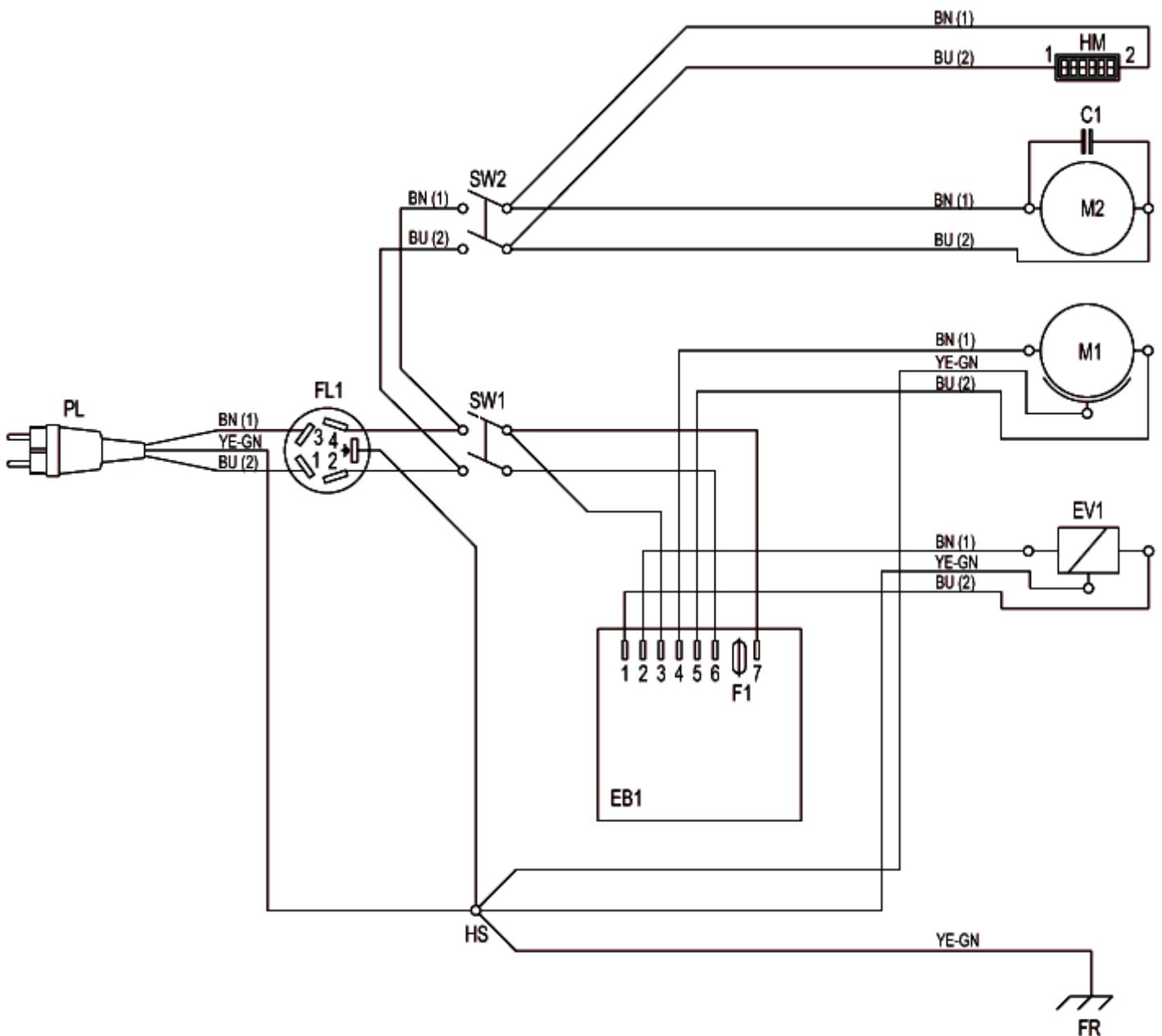
SCHEMA DE CABLAGE

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193132

23



WIRING DIAGRAM
CA 451 - CA 531
Rev. A
909 6531 000

COMPONENTS / COMPONENTI		
C1	SUPPRESSION FILTER	CONDENSATORE DI FILTRAGGIO
EB1	WATER FLOW CONTROL BOARD	SCHEDA ELETTR. CONTROLLO FLUSSO ACQUA
EV1	WATER ELECTROVALVE	ELETTROVALVOLA ACQUA
F1	ELECTRONIC BOARD FUSE	FUSIBILE SCHEDA ELETTRONICA
FL1	MAINS FILTER	FILTRO DI RETE
FR	MACHINE FRAME	TELAIO MACCHINA
HM	HOURMETER (OPT)	CONTAORE (OPT)
HS	HEART SCREW	VITE DI MESSA A TERRA
M1	BRUSH MOTOR	MOTORE SPAZZOLA
M2	VACUUM MOTOR	MOTORE ASPIRATORE
PL1	MAINS PLUG	SPINA DI RETE
SW1	BRUSH SWITCH	INTERRUTTORE SPAZZOLA
SW2	VACUUM SWITCH	INTERRUTTORE ASPIRATORE

SCHEMA DE CABLAGE

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193132

PIECES DETACHEES RECOMMANDEES

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193133

25

Pas de dessin pour la liste de pièces

PIECES DETACHEES RECOMMANDEES

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193133

26

Pos	Réf. Pièce	Qté	Description
1	909 6650 000	1	EPONGE DE RESERVOIR
2	909 6681 000	1	TUYAU D EAU PROPRE
3	L08812457	2	CACHE DE VERROU RESERVOIR
4	909 6874 000	1	KIT CABLE RESERVOIR
5	9098265000	1	KIT VIS RESERVOIR DE SOLUTION
6	9099852000	1	FLEXIBLE D ASPIRATION
7	9099165000	1	TUYAU DE VIDANGE RAL 7001
8	L08812259	2	CAGE FLOTTEUR CPLT
9	L08812373	1	BALLE FLOTTANTE
10	9097681000	1	CAGE FLOTTEUR CPLT LAVEUS
11	145 0543 000	2	SERFLEX
12	909 6877 000	1	KIT DE FIXATION MOTEUR ASPIRATION
13	909 6876 000	1	KIT DE FIXATION
14	909 6803 000	1	MOTEUR ASPIRATION 230V
15	909 5719 000	2	KIT CHARBON 2 UNITES
16	909 6491 000	1	FILTRE ACCOUSTIQUE MOTEUR D ASPIRATION
17	909 6490 000	1	JOINT POUR MOTEUR D ASPIRATION
18	9096918000	1	JOINT MOTEUR D ASPIRATION
19	909 6672 000	1	FILTRE
20	9099028000	1	ROUE PIVOTANTE
21	909 6878 000	1	KIT FIXATION DU CHASSIS
22	9099743000	1	KIT ROUES AVANT D.200MM
23	9096994000	1	ROBINET
24	9097166000	1	KIT FILTRE DE SOLUTION
25	9096995000	1	KIT COMPLET TUYAUX DE VALVE
26	9098932000	1	ELECTROVANNE 230V UL
27	909 6636 000	1	RACCORD FEMELLE 1/2 CAOUT
28	9098777000	1	RACCORD 90°
29	909 6055 000	1	MAINTIENT LAMELLE AVANT
30	909 6044 000	1	EMBOUCHURE NUE
31	9097637000	1	PAPILLON FIXATION EMBOUCH
32	909 6551 000	1	BOUTON M8 X 30
35	909 6851 000	1	EMBOUCH CPLT BA 451/531/
36	909 6882 000	1	KIT DE FIXATION LAMELLE
37	909 6883 000	1	KIT ROULETTE EMBOUCHURE
38	909 6860 000	1	KIT LAMELLES STD
39	909 6884 000	1	KIT ROULETTE
40	909 6394 000	1	KIT CROCHET EMBOUCHURE
41	909 6885 000	1	KIT DE FIXATION EMBOUCHUR
42	909 6043 000	1	CARTER PLATEAU DE BROSSE
43	909 6042 000	1	PLATEAU DE BROSSE NU
44	909 5929 000	1	MOTEUR+REDUCTEUR 230 V
45	9098340000	1	KIT TUBE D ECOULEMENT

POSITIONS 33-34: 909 6483 000 - 909 6484 000 INCLUDED IN THE KIT 909 6860 000

PIECES DETACHEES RECOMMANDEES

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193133

27

Pos	Réf. Pièce	Qté	Description
46	9097184000	1	SILENT BLOCS M8
47	9097093000	1	SUPPORT POLYGONAL + VIS
48	909 6887 000	1	KIT ROULETTE PROTECTION
49	9099419000	1	KIT DE REGLAGE PLATEAU BROSSE
50	909 6547 000	1	CARTE ELECTRONIQUE
51	909 6669 000	1	ANTI-PARASITE EMC 275V 16A
52	107404540	1	INTERRUPTEUR BIPOLAIRE
53	9098636000	1	ADHESIF TABLEAU DE BORD
54	9098341000	1	HARDWARE CONTROL P.CABLE V.KIT

POSITIONS 33-34: 909 6483 000 - 909 6484 000 INCLUDED IN THE KIT 909 6860 000

Optionals

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193135

28

Pas de dessin pour la liste de pièces

Optionals

CA 451/531

19-07-2013

ID Liste de pièces
E193135

29

Pos	Réf. Pièce	Qté	Description	
1	909 6736 000	1	KIT JUPE ANTI ECLABOUSSUR	
2	909 6737 000	1	KIT BANDEAU ANTI ECLABOUS	
3	L08837020	1	BROSSE PROLENE	
4	L08837021	1	BROSSE PROLITE	
5	L08837022	1	BROSSE UNION MIX	
6	L08837023	1	BROSSE MIDLITE GRIT 180	
7	L08837024	1	BROSSE MIDGRIT 240	
8	L08837017	1	PLATEAU SUPPORT DISQUE	
9	L08837025	1	BROSSE PROLENE 530MM	
10	L08837026	1	BROSSE PROLITE	
11	L08837027	1	BROSSE UNION MIX	
12	L08837028	1	BROSSE MIDLITE GRIT 180	
13	L08837029	1	BROSSE MIDGRIT 240	
14	L08837065	1	BROSSE MAGAN GRIT 46	
15	L08837066	1	BROSSE DINA GRIT 80	
16	L08837067	1	BROSSE AGLITE GRIT 500	
17	L08837018	1	PLATEAU SUPPORT DISQUE	
18	L08603878	1	EMBOUCHURE COURBE CPLT	
19	909 6858 000	1	KIT LAMELLE PUR 30	
20	9097209000	1	CONTACTEUR 24V	
21	9096916000	1	FILTRE SOLUTION RESERVOIR	
22	909 6735 000	1	COMPTEUR HORAIRE 230 V	
23	909 6734 000	1	KIT PORTE DOCUMENT	
24	9097167000	2	ROUE AVANT D200mm 65 SH	
25	909 5065 000	1	FILTRE ANTI-MOUSSE	
26	9098343000	1	KIT EMBOUCHURE 3EME LAMELLE	
27	9096985000	1	KIT POIGNEE	INSTR.CODE 9096986000
28	9098853000	1	RACCORD COUDE 90 POUR FLEXIBLE GRIS	TSB IT 2010-061